

Abstract

Please add the following abstract as page 15 of the English translation.

The invention relates to a machine tool, in particular to cutting machine tools. The inventive machine tool comprises at least two machining modules provided with at least one spindle with a horizontally oriented axis and at least one clamping module having a tooling surface for at least one part which is horizontally oriented and rotatable around a vertical axis. The clamping module includes means for a rigid coupling thereof to the machining module. One or several clamping modules and/or machining modules are provided with at least one fictive midplane which is parallel with respect to the spindle axis. The machine tool also includes at least one pallet changing module which is connected to the clamping module asymmetrically with respect to the midplane.